

Radunanza generala dal CAS Engiadina Bassa, ils 11 avrigl 2014 a Sent, in chasa cumünala Misoch

Tractandas

1. Protocol da l'ultima radunanza generala dals 24 avrigl 2013 ad Ardez
2. Rapports annuals
3. Rendaquint 2013 e rapport dals revisuors
4. Approvaziun da nouvs statüts
5. Contribuziun annuala
6. Tschernas da suprastanza
7. Onurificaziuns dals giubilars
8. Infuormaziuns e varia

Nos president Heinz Gross driva davo l'apperitiv da bainvgnü la radunanza generala e po salüdar a 59 commembras/commembers. Albert Mayer, capo cumünal da Sent salüda in nom da tuot la suprastanza cumünala e da eir da sia vart ün cordial bainvgnü a tuot la radunanza generala quist on a Sent.

Divers commembers/bras s'han s-chüsats, sco üsità nun vegnan prelet il s-chüsats. Sco dombravuschs vegnan elets Rita Felix e Janet Caviezel.

1 Protocol da l'ultima radunanza generala dals 24 avrigl 2013 ad Ardez

Il protocol vain prelet da Monica à Porta in fuorma da riasunt ed approvà da la radunanza cun applaus.

2 Rapports annuals

2.1 Rapport dal president

Heinz Gross da ün sguard inavo sün l'on 2013:

- Il giubileum da 150 ons dal CAS cun activitads in tuot las secziuns es stat il grond evenimaint da l'on 2013. In occasiun da la radunanza da delegats ad Interlaken ha chattà lö la festa uffiziala. A la radunanza es gnüda tschernüda Francoise Jacquet sco prüma presidenta centrala dal CAS. Ils delegats fat bun il nouv model directiv (Leitbild) e la nouva strategia 2020, chi deira in lavur daspö il 2011. la realisaziun da quel documaint es uossa la lavur da la nouva presidenta cun sia squadra. Il president federal Ueli Maurer ha tgnü il pled dal giast uffzial il rom da la radunanza.
- Al di spezial da salvamaint ad Interlaken es gnü vuschà Pius Furger, secziun Piz Platta i'l cussagl da fundaziun dal Salvamaint Alpin Svizzer sco successur da Michael Cafilisch da Tavo chi ha demischionà. Cun ingaschamaint da las secziuns grischunaisas vain pudü defender quist sez grischunais dals adversaris da la svizra centrala e dal tessin.
- Nos evenimaint da giubileum es stat la concorrenza "aventüra guardgiachamonna Linard". Las vendschadras passaintan dal 2014 ün' eivna sülla Linard. L'infuormaziun es publichada illa gazetta ed eir sülla homepage www.alpinist.ch.
- Il rom da la conferenza da presidents es gnü fat bun la planisaziun e'l preventiv 2014, gnü preschentà ils progets da las chamonnas realisadas e fat bun duos novas sanaziuns da

las chamonnas Geltenhütte (suot il Wildhorn, secziun Oldenhorn) e Gspaltenhorn (Blüemlisalpgruppe, secziun Bern)

Ün sistem da reservaziun online per chamonnas es gnü preschantà e introdüt in ün per chamonnas. Il svilup technic nu ferma neir qua e l'avegnir sarà quist mez modern, chi schligerischa il lavur dal guardgiachamonna.

Sco üsità han chattà lö las onurificaziuns dals atlets dal CAS il rampignar e las cuorsas d'alpinissem da skis.

- Sco ün dals ultims evenimaints da giubileum ha chattà lö in october il "Gipfeltreffen" sü Puntraschigna il rom d'ün publicum internaziunal. Ils temas ecologia in conex cun l'execuziun da sport alpin e l'access liber illa natüra sun stats ils chavazzins speziels da quel evenimaint.
- Vers la fin da l'on ha cumanzà la tschercha nouv guardgiachamonnas per la chamonna Tuoi. Illa gazetta sun preschentats ils novs guardians.
- Pro las gitas vain ingrondi la sporta e preschantà ün program plü vast cun success, sco cha la buna partecipaziun ha demuossà, infuormaziuns seguan pro'l rapport dal schef da gitas.

Il sguard inavant muossa divers proget da grond'importanza per la secziun:

- La sanaziun da la sarinera chamonna Tuoi es necessaria
- Il proget Chamonna Alp Sprella laina svilupar inavant e dar aint la dumonda da fabrica
- I sun da far divers lavurs da mantegnimaint illas chamonnas, infuormaziuns dal schef da chamonnas seguan amo
- Las vendschadras da la concorrenza "aventüra guardigachamonna" vegnan sülla Linard, i füss bel scha pudessan eir dar il bainvgnü da blers commembers da la secziun düront quel temp.
- La gazetta da la secziun lain far tout in culur. Per finanziar staina aquirir novs e daplüs inserents.
- Divers giubileums stan avant porta: 150 ons prüma ascensiun dal Piz Buin ils 14 lügl 2015. Dal 2017 festagiescha nossa secziun l'anniversari da 125 ons.

2.2 Schef da l'OJ

Tumasch à Porta, chef dal OJ spiega a la radunanza chi han gnü lö differentas occurrenz, pero cha la partecipaziun nu deira adüna uschè gronda. Adonta da quai han els pudü far ün per bellas gitas, tanter oter sü'l Piz Linard. Per diversas gitas sportas nu deira ingünas annunzchas (p. ex. Piz Bernina).

D'inviern esa stat bler trid'ora, pero els han fat eir gitas cun ca. 10 personas. L'eivna da gitas cun Jachen Andri han els parti sü in duos parts aich in Engiadina e tshella part vi la Val Müstair.

Pel chomp da rampignar ad Arco in mai 2014 ha Tumasch survgni ün per annunzchas.

2.3 Schef da chamonnas

Duri Roner declera las situaziuns illas differentas chamonnas:

Chamonna Lischana:

L'indiriz fotovoltaic es gnü ingrondi e s'ha verifichà.

Ulteriurs lavurs da mantegnimaint stan sü'l program eir il prossem on, tanter oder müdar las batterias e sanar il bügl.

Chamonna Tuoi:

Dodo ha desdit sco guardgiachamonna.

Ils nouvs guargiachamonnas sun Barbara Ulrich e Urs Jermann chi cumainzan lur nouva piazza in gün 2014. Els sun in tschercha dad ün domicil in Engiadina Bassa.

La sarinera sto gnir renovada, il büro Caprez da Scuol ha inoltrà ün'offerta per la planisaziun, chi sto amo gnir trattada da la suprastanza.

Chamonna Linard:

La sarinera nun es plü in uorden, quel termin scroda pero pür dal 2021.

Duri preschainta la statistica da las pernottaziuns dals ultims ons, il svilup davo ons ün pa main buns es positiv, zuond eir per la chamonna Linard, ingio cha eir il resutat finanziel es fich bun. La radunana aplaudischa a tuot quels, chi han güdà pro a quist success cun lur ingaschamaint.

2.4 Schef da salvamaint

Jöri Felix rapporta in cuorts plets sur da sia lavur sco schef da salvamaint.

El declera chi saja stat plütost quiet dürant la stà, 6 cas na gravants, augmoint pro'l salvamaint da Pendiculara.

2.5 Schef da Gitas

Alfons à Porta declera chi saja gnü ingrondi il program da gitas da tuot gener. Allegraivel es statta la partecipaziun. Eir d'inviern es stat l'interess bun per media in ca. 10 personas pro gita. El ingrazacha in quist'ocasiun a tuot ils manaders per lur sustegn ed ingaschamaint.

Implü spiega el cha Nina Casura ha absolt il prüm cuors da manader da gitas d'inviern cun success, Jachen Andri Gisep e Roman Luzzi fan uossa il seguond.

Alfons renda attent chi füss fich allegraivel schi gniss rapportà plü dilligaint eir cun fotografias sur da gitas, impustüt per nossa gazetina e per la pagina d'internet.(Chasper Ans e Nicolo).

2.6 Administraziun da commembers

Monica à Porta infuormescha, cha un la data da la radunanza sun inscrites **967** commembers/bras. Eir quist'on chattaivat las entradas e las sortidas da nossa secziun in noss cudeschin.

Ils rapports vegnan fats buns da la radunanza cun applaus!

3 Rendaquint 2013 e rapport dals revisurs

Andri Linsel declera il rendaquint da las chamonnas ed il quint da gestiun e'l bilantsch da la secziun. Ils quints ed il rapport dals revisurs sun publichats aint illa gazetta.

Il quint da gestiun 2013 muossa ün vanz da frs. 606.43. La facultà netta als 31.12.2013 s'augmointa sün frs. 203'466.85.

No vain pudü far amortisaziuns ill'otezza da frs. 45'000 pro la chamonna Tuoi e frs. 44'000 pro la Lischana.

La valur da facultà importa per la chamonna Tuoi amo frs. 277'000 e per la Lischana frs. 274'000.

L'impraist dal stadi vaina pudü diminuir amo üna jada per la mità ed eschan uossa sün l'import da frs. 18'500

Not Armon Willy rapporta in nom dals revisurs dal quint: el ingrazcha al chaschier per sia gronda lavur. Il bilantsch ed il rendaquint sun manats exemplaricamaing. Barbla Bonifazi e Not Armon Willy han controllà las differentas chaschas e contabilitats e propuonnan a la radunanza dad acceptar il quint pel 2013. Els propuonnan da dar dis-charg a la radunanza. La radunanza segua la proposta da Not Armon cun applaus.

4 Approvaziun novs statüts

Ils statüts valabels deiran gnüt aprovats dal 29 avrigl 1994. Adonta cha 20 ons nun es ün'età enorma per statüts, es üna renovaziun necessaria causa divers motivs:

- nüglia plü adequat cun las lezias cha la secziun ha hozindi
- massa blersa restricziuns, p.ex. funcziuns illa suprastanza, termin da la radunanza generala, etc.

Invezza da müdar ils statüts existents vain decis in suprastanza, chi'd es plü simpel da fabricar sù novv sùlla basa da la muostra fich simpla dal CC e surtour ils puncts dals statüts existent, chi s'han verificats bain. La traducziun in rumantsch es gnüda fatta da Domenic Arquint da Zernez. Tscherts artichels da la muostra sun oblig da surtour. Üna examinaziun preliminar dal CC cha chattà lö e'ls statüts in quista fuorma pon gnir fats buns. La versiun preschantada as pudaiva chargiar gio da l'interent opür dumandar pro l'actuara tenor l'invüd a quista radunanza. Scha'ls statüts vegnan fats buns da la radunanza sun ils prossems pass la suttascripziun da nossa secziun e davo l'aprovaziun e suotscripziun dal CC.

Ils statüts vegnan its tras artichel per artichel. La radunanza giavüscha e fa bun seguaints müdamaints ed adattamaints:

Art. 2.1 Il CAS secziun Engiadina Bassa ~~inserra~~ **unischa** umans cun interess sportivs, culturals o chi sun interessats scientificamaing vi da la natüra alpina.

Art. 2.4 La lingua dal CAS Engiadina Bassa es il rumantsch ladin. Ils seguaints documaints vegnan edits o tradüts in tudais-ch:

- ils statüts
- documaints i'l trafic~~har~~ cun l'administraziun dal "CAS" e culla suprastanza centrala
- tenor bsögn documaints cun uffizis ed instanzas

In cas da differenzas tanter documainta edida in rumantsch e tradüta in otras linguas vala la versiun rumantscha.

Art. 3.1 La commembranza i'l CAS secziun Engiadina Bassa po gnir acquistada tenor las categorias giuventüna, famiglia o singul commember. Üna commembranza es pussibla davent dal 6-avel on da naschentscha. Il dret da vuschar e da tscherner vain obtgnü davo **avair** ragiunt il 16avel on da naschentscha.

Art. 3.4 Üna commembranza in plüssas secziuns dal "CAS" es pussibla. Drets e dovairs invers il "CAS" existan in tals cas be in quella secziun tschernüda **d'origin** dal commember.

Art. 3.6 La radunanza generala (RG) po undrar sco commembers **d'onur** a personas cun merits tuottafat specials a favur da la natüra alpina, da l'alpinissem, da la secziun o dal "CAS".

Art. 6.1 ...

Propostas da commembers sun d'inoltrar in scrit e motivadas a la suprastanza fin il plü tard **20 60** dis avant la radunanza.

...

Art. 6.2 La secziun po gnir convochada **ad üna radunanza generala extraordinaria, scha da** la radunanza generala svesa, **da** la suprastanza o **da** 40 commembers da la

secziun **giavüschan quai**.

La radunanza generala extraordinaria vain **convochada bannida** da la suprastanza almain 10 dis avant cun indicaziun da las tractandas.

Art. 6.3

...

Decisiuns e tschernas vegnan fattas avertas resalv ~~à però~~ scha 20% dals commembers preschaints pretendan üna votaziun secreta.

La radunanza generala decida cun üna majorità simpla da las vuschs dattas giò resalv ~~però da otras~~ disposiziuns chi cuntrafan als statüts. In cas da parità da vuschs decida il president sur da fatschendas, davart tschernas decida la büscha. Ils commembers da la suprastanza ~~nun han ingün han il~~ dret da vuschar.

Art. 7.4

~~A la~~ La suprastanza **ha suprestan** seguaints dovairs e cumpetenzas:

- executar decisiuns da la radunanza generala
- relaschar reglamaints cun excepziun da reglamaints chi regardan la cuntribuziun a la secziun
- installar cumischiums, gruppas da progets e da lavur sco eir tscherner ils resp. commembers
- preparar ed organisar la radunanza generala
- tscherner ils gargiachamonnas e'ls **manaders schefs** da chamonna
- infuormar e tour sù contact culs commembers
- **organisar e realisar manar tras** arrandschamaints specials chi stan in connex culla secziun
- **pisserar per tuots dovairs chi nu sun delegats explicit ad ün oter organ**
- **decider davart sortidas partschaiver tuots dovairs** chi nu surpassan il' singul cas ~~las l'import da las~~ cuntribuziuns **annualas** a la secziun

Art. 8.1

...

Ils revisuors examineschan ~~confuorm a l'orden regular il la~~ **confuormità dal** rendaquint e ~~da~~ la contabilità dal chaschier ~~a l'orden reguar~~.

Art. 9.1

Per trattar ed accumplir lezchas e dovairs particulars ~~e chi's repetan o repetitivs~~ po la suprastanza installar cumischiums e reglar las activitats da talas in quaderns da ~~lavor~~ **dovair**.

Art. 12.1

La decisiun per liquidar il CAS secziun Engiadina Bassa vain **suprestà trattada** a la radunanza generala. Lapro bsögna quai üna majoranza da 3/4 da las vuschs entradas.

Art. 12.2

In cas d'üna liquidaziun da la secziun va via il possess davo avair resguardà tuots obligs al "CAS". Il "CAS" administrescha quist possess e til surdà ~~eventualmaing infra 10 ons~~ ad üna società **eventualmaing** fundada danouv **infra 10 ons**.

La radunanza fa bun ils novs statüts culs müdamaints manzunats unanìm.

Ün commember dumonda davo il nom precis da nossa secziun.

La secziun firmescha e viva suot il nom "Engiadina Bassa / Val Müstair". Il nom uffizial registrà gio Berna es pero "Engiadina Bassa". Il commember giavüscha d'examinar il müdamaint dal nom da la secziun, usche cha "Val Müstair" füss eir part dal nom uffizial.

La suprastanza piglia incunter il giavüsche e tratta il thema in üna da las prossmas sezzüdas.

5 Contribuziun annuala

Per la contribuziun annuala 2014 propuonna la suprastanza da laschar ils imports sco fin quà.

Frs. 28.00 l'on per commembers singuls
Frs. 56.00 l'on per famiglias
Frs. 15.00 l'on per giuvenils da 6 fin 22 ons

Eir per las contribuziuns d'entrada propuona la suprastanza pel 2014 ils imports sco fin qua:

Frs. 20.00 l'on per commembers singuls
Frs. 30.00 l'on per famiglias

Pro la cuntribuziuns annualas es manzunada survart be la part da la secziun Engiadina Bassa Val Müstair. Il quint individual es plü ot, causa chi vegn pro amo la part dal CC cun l'abunamaint da la gazetta 'Die Alpen'.

La radunanza generala fa bun quista proposta unanim.

6 Tschernas da suprastanza

Actuar(a):

L'ultima radunanza vaiva demischiunà l'actuara Corsina, i nu s'ha chattà ün(a) successur(a), la funcziun es restada vacanta.

Nossa actività ha pero pac temp davo manà success e Monica à Porta s'ha declerada pronta da surtour las lavurs da l'actuariat. Intant ha ella as lavurada aint bain ed es plain ingaschada per nossa secziun. L'unic chi manca amo es – cha ella nun es amo vuschada uffizial da la radunanza. La suprastanza propuona da renunziar sülla votumaziun e vuschar a Monica sco actuara ed administratura da commembers da la secziun cun applaus, sco intant üsità il CAS.

La radunanaza vuscha a la nouva actuara cun grond applaus.

Schef da l'OJ:

Tumasch es stat 6 ons schef dal OJ e demischiunescha pel di d'hoz, tanter oter eir per avoir daplü temp per üna ulteriura scoulaziun professiunala. El resta pero fidel a nossa secziun ed a l'OJ e voul sustgnair inavant e manar üna o tschella gita. A Tumasch vain ingrazià fich per sia lavur.

Tumasch da sia vart s'ingrazcha per la buna collavuraziun cun Jachen Andri e tuot ils manaders OJ. Implü spiega el d'avair fat plüssas sezzüdas eir cun Heinz, e preschainta uossa seis successur. I's tratta da Christian Wittwer da Zernez. El nu po esser preschaint hoz, declera pero ch'el haja plaschair da surtour quel post. Chasper Alexander Felix es pront da sustgnair a Christian e surtour la part organisatorica e la logistica dal material.

Heinz fa la proposta dad eleger a Christian Wittwer sco nouv schef dal OJ.

La radunanza segua la proposta e vuscha a Christian cun grond applaus.

Sco cumgià surdà Jachen Andri ün bel film d'üna gita da skis dals Traideschins e las Frizzas in Val Müstair. Andri Poo preschainta ün per bels vers da la carriera da Tumasch e surdà insembel cun Chasper Buchli ün bel regal.

Incumbensa(da) da marketing:

La suprastanza ha fat impissamaints per as rinforzar per las sfidas futuras chi spettan: lezias da marketing per la secziun e nossas chamonnas, giubileum da la prüma ascenziun dal Piz Buin, giubileum da 125 ons da la secziun dal 2017 ed oter plü.

Perquai giavüschain hoz da vuschar ün ulteriur commember da suprastanza sco incumbenzà per marketing e cultura. Fadrina Mischol, chi s'ha preschentada illa gazetta actuala ha gia fat divers lavurs sül sector da comunicaziun, sco p.ex. collavurà ed acumpognà la concorrenza pel giubileum da 150 ons "guardgiachamonna Linard" e per l'ultima gazetta aquirà e coordinà ils inserats da nossa gazetta. Nus vain daplü inserents, pero tras quai eir la pussibilità da far la gazetta plain in culur, sainza augmentar ils cuosts da tala.

Fadrina es fich motivada e sustegna la secziun cun grond ingaschamaint. Ella lavura autonom sül chomp da grafica, internet e comunicaziun.

La suprastanza propuona d'eleger a Fadrina sco incumbendsada da marketing illa suprastanza.

La proposta vegn sustgnüda cun grond applaus.

La suprastanza s'allegra sülla colavuraziun cun Fadrina e cha vain darche duos duonnas chi pisseran per ün bun equiliber e per bunas decisiuns.

Conferma ulteriura suprastanza:

Quist on pêr es eir da confermar eir il rest dals commembers da la suprastanza. Quels as mettan inavant a disposiziun per ils prossems duos ons.

La radunanza conferma cun applaus l'ulteriura suprastanza.

7 Onurificaziuns dals giubilars

Monica à Porta preschainta ils giubilars da quist on. Nus pudain onurar darcheu a seguaintas persunas:

25 ons:

- Buchli Peder, Sent
- Egler Curdin, Scuol
- Felix Stefan, St.Gallen
- Hofmann Beat Scuol
- Marz-Caprez Meta Basel
- Mengelt Thomas, Splügen
- Sempert Marianna, Scuol

40 ons:

- Fellhauer Heinz, Scuol
- König Valentin, Scuol
- Stupan Curdin, Scuol
- Tratschin Jon Duri, Tschlin

50 ons:

- Grass Nuot, Puntraschigna
- Ritzmann Gerhard, Sent
- Schaniel-Grand Andri, Cuaira

Sinceras gratulaziuns e cha els pon gioldair las muntognas e nossa società amo blers ons.
A las personas chi nu sun preschaintas vain tramiss la medaglia, resp. il diplom.

8 Infuormaziuns e varia

Alp Sprella:

Gianna Rauch Poo preschainta cun dar invista als plans la varianta chi'd es gnüda optimada ed es gnüda preschentada als perits per chamonnas dal CC. Quels han attestà al proget uossa bunas notas e til vezzan realisabel usche. Il proget es uossa ameglirà in divers aspets (indiriz sanitaris, spazis per guardgiachamonnas, e.o.p).

Per proseguir es da spettar chi aintra in vigur la nouva ledscha da fabrica in Val Müstair. Quai vain previs amo quista prümavaira. Davo es da profilar ed inoltrar la dumonda da fabrica.

Senda Vereina:

Andri Linsel orientescha sur dal stadi actual e declera chi varà lö ca. in lügl üna discussiun culs pertocs e propuonna da far eventualmaing lavur cumüna per quist proget.

Irma Egler fa attent cha sün chamonna Linard füssa da müdar las matratschas, per part fich veglias.

La suprastanza es conscianta da quist fat ed ha gia previs da trattar prossmamaing.

Implü fa Irma la dumonda a regard la situaziun da chamonna Marangun. Il cumün da Lavin stopcha serrar la chamonna. La secziun ha cugnuoschentscha da la situaziun. Il cumün da Lavin es gnü oblià da l'uffizi per l'ambient (ANU) da fabricar üna sarinera ed ha per quai dumandà al CAS gio Berna per sustegn. Quel es gnü respus in sen negativ. Lavin nu's vezza in stadi da far las investiziuns sainza ulteriuras contribuziuns ed ha per consequenza stuvü trar la decisiun da serrar la chamonna.

Chasper Alexander Felix renda attent a la gita da rampignar da famiglia sur Tschinquaisma sülla Mettmenalp! La data d'annunzcha es fin als 1. mai.

Heinz ingrazcha a tuot las personas chi s'ingaschan d'ürant tuot on e praistan buna lavur per nossa secziun.

Ün zuond spezial grazcha fich va al team da redacziun da la gazetta, Chasper Ans, Christina e Fadrina per avair fat pussibel da realisar e trametter l'ultima gazetta infra be 20 dis.

Ün cordial grazia fich eir al team da la pagina d'internet e facebook, Nicolò e Notarmon, a las guidas e'ls manaders da gitas, da l'OJ, G+S, dal team da salvamaint, als respunsabels per las chamonnas e tuot ils voluntaris. Grazia eir als collegas da la suprastanza.

Cun quists plets serra noss president a las 22.40 la radunanza generala.

Davo la part ufficiala surdà Heinz il pled al referent Ruedi Haller in occasiun da las festivitads da 100 ons Parc Naziunal Svizzer e preschainta güsta eir il nouv atlas dal parc naziunal, ils prüms 100 ons. El maina a no sün seis viadi tras ils prüms 100 ons cun ün' ögliada speziala per las muntognas aint il parc naziunal.

Ftan, 29 avrigl 2014

Per il protocol:

Monica à Porta-Barblan

Heinz Gross

L'actuara

Il president